



联合国  
贸易和发展会议

Distr.  
GENERAL

TD/B/WP/114  
20 January 1999  
CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会  
中期计划和方案预算工作组  
第三十三届会议， 1999 年 1 月 25 日  
临时议程项目 3(b)

贸发会议出版物政策执行进度报告

贸发会议秘书处的报告

1. 关于贸发会议出版物政策的原则和有关执行这些原则的指南载于“关于文件和出版物的报告”(TD/B/EX(15)/5), 贸发会议秘书长 1997 年 5 月核可了这份报告。除了指导原则之外, 报告中还含有若干具体建议, 目的是响应成员国的需要, 跟上联合国出版物政策的近期变化, 改进贸发会议的效用和外延, 最为成本有效地利用资源。

2. 秘书处为 1998 年 2 月 16 日的贸发理事会第十六届执行会议编写了“贸发会议出版政策执行进度报告”(TD/B/EX(16)/3)。报告概述了 1997 年 5 月至 1998 年 1 月间的动态。中期计划和方案预算工作组经过长时间的政府间磋商, 于 1998 年 5 月就未来检查贸发会议出版物政策的方法做出了决定(TD/B/45/5-TD/B/WP/107)。同时, 秘书处继续在有限的可用资源范围内执行了这一政策。本报告对于第一次进度报告印发以来的动态加以说明。

### 1. 编制 2000-2001 年的出版物方案

3. 贸发会议出版物政策的核心是出版委员会, 负责监督这一政策的有效落实。在当前的这一报告期内, 委员会的主要活动是请各方案管理人员为新的两年期拟订出版物清单草稿, 从而为 2000-2001 年的贸发会议出版物方案发起筹备进程。出版物方案草案在汇编后提交委员会审查, 然后交秘书长核准。此后, 在主要是对拟议的出版销售量做了某些修订之后, 由日内瓦办事处出版理事会工作组出版物方案小组批准。

4. 这一草案在 1998 年 11 月初通过问卷形式发送给了各成员国。就每项出版物建议提供的资料中包括任务、目的、读者对象、出版期和语种文本。应说明, 这一普查是应工作组在早先的讨论中表示的一种关注进行的。这种关注是, 常驻日内瓦的代表们不一定是某些议题的专家, 因此不能有效地审查这种主要以题目清单为内容的方案。通过这一问卷, 早在 1999 年 1 月工作组届会之前就把拟议的出版方案提供给各方, 目的是征求身处各国首都的专家的意见, 便利该机构开展工作。在分送问卷的同时, 在工作组主席 11 月 16 日召开的一次非正式会议上向各代表团介绍了出版物方案草案的情况。将向工作组本届会议提供问卷调查的结果, 作为讨论贸发会议 2000-2001 年工作方案的-一部分。

## 2. 出版物委员会处理的其他事项

5. 委员会在 1998 年处理的其他事项包括，检查出版物政策和方案的新程序、主要报告的语种文本、联合出版、电子出版和贸发会议的网址等问题，委员会还审查和批准了出版物方案中原来没有考虑到了一些出版物建议。

6. 关于主要报告的翻译，今年做了一项特别努力，及时为贸发理事会的高级别会议翻译《贸易和发展报告》的前半部分，译为所有语种，不过，这些报告的翻译工作所涉及的更广泛问题仍有待解决。

7. 贸发会议在过去的一年中继续加强了与日内瓦办事处的工作关系。贸发会议派代表参加了日内瓦办事处的出版理事会工作组，该工作组负责处理与纽约出版理事会授权的出版物相关的一系列事务。在联合出版方面，日内瓦办事处的出售品和销售主任应邀出席了一次出版委员会会议，介绍联合出版活动的各个方面，包括联合国的程序和承包问题。另外，贸发会议利用了日内瓦办事处的专长，通过联合出版的方式扩大自己的出版物发行量。日内瓦办事处的工作人员对于评价拟议的联合出版合同的法律和商务问题起了很强的帮助作用。出版委员会已经审查了过去达成的联合出版安排，以求吸取适当的教益。

8. 另外还请日内瓦办事处的出售品和销售主任参加讨论贸发会议销售出版物的定价政策，以便更好地对市场状况和相似出版物的价格加以考虑。贸发会议在 1998 年发行了 18 种销售出版物，1997 年为 17 种，1996 年(举行大会的年度)为 10 种。

9. 在 2000-2001 年出版方案的编订过程中，向各方案的管理人员通报了关于著者署名问题的联合国新准则。但是，由于这些准则基本上仍处在原则层次，需由著作部门加以解释，出版委员会决定将在不久后处理这个问题，以便确定在实践中如何将新准则适用于各类出版物。但是，只要某一出版物显然属于准则所列类别之一，即允许署名。

10. 在电子出版方面取得了一些进展。例如，出版委员会批准了发行《国际贸易和发展统计手册》光盘，将光盘附于一种带缩略语/综合数据的较小篇幅硬拷贝版本。目前正在着手进行必要的技术准备，将从下一期《手册》开始实行这项新政策。

11. 在过去的一年里进一步加强了用互联网散发文件的办法。最为突出的是，在 1998 年 5 月建立起了贸发会议万维网的法文和西班牙文网址(<http://www.unctad.org>)。

会前文件仍在有关的政府间会议之前四星期送上贸发会议的网址，会议实质性产出的最后形式一确定下来，即出现在网址上。现正努力为网址上的贸发会议出版物研制一种搜索程序。但是，资源短缺使此种改进的速度受到了局限。

### 3. 主要报告审查组

12. 贸发会议出版物政策的第二个关键要素是主要报告审查组，其作用是协调贸发会议的三大年度出版物：《贸易和发展报告》(贸发报告)、《世界投资报告》(投资报告)和《最不发达国家报告》。在这一年当中，审查组举行了第一次会议，审查各报告的1998年大纲，然后审议报告草稿，确定最终产品，因此，也就有可能增进各报告间的互补性和一致性，避免重复和便利思想的交互发展。在报告交错出台的安排上，也取得了一些进展。但是，《贸发报告》和《最不发达国家报告》都是贸易和发展理事会常会这同一会议的文件，所以时间上受到了限制。审查组现正开始审查各报告1999年版的大纲。

13. 关于内部监察处提出的制订一项有关审读的集中制政策的建议，在纽约尚无进展。贸发会议关于建立自己的程序，通过审查组核定其主要报告的决定看来是正确的。

### 4. 单项出版物的计划和生产

14. 一旦出版物方案获得批准，即可开始计划单项出版物的生产。作为政府间会议计划制度的一部分。早在有关会议之前就应讨论会议文件的纲要。政策核定的监督机制力求确保在副秘书长的领导下，整个秘书处的政策一致，符合既定的准则。关于页数限制的准则应继续执行，尽管以16页的篇幅妥善处理一项实质性问题必然会经常遇到困难。

15. 为了加强贸发会议各报告对使用者的便利，现在要求所有会前文件并大力鼓励所有其他文件编有内容提要。各内容提要将输入贸发会议的网址，用于“贸发会议出版物指南”，并且作为通过各种国际经济学网络和数据库的媒介作用宣传贸发会议工作的一种方法。

16. 积极监测文件生产过程的制度继续发挥作用。秘书处按期限印制和分发政府间会议文件方面的表现与 1997 年相比略差，尤其是在去年下半年，但仍大大胜于 1995 和 1996 年。在 1998 年，72% 的会前文件都作到了按 10 星期规划及时提交，或迟交不超过三天；1997 年为 76%，1996 年为 66%，1995 年为 52%。

## 5. 评 估

17. 关于贸发会议出版物质量和效果的评估动态如下：

在成员国中间对 1997 年出版物进行了一次事后普查，普查结果提供给了工作组 1998 年 5 月的届会。将于 1999 年第一季度进行 1998 年的出版物事后普查。

对 2000-2001 两年期的拟议出版物清单进行了一次事前普查以核实各出版物可能具有的有用性，结果将提交给工作组本届会议。

同时，作为方案管理人员管理责任的一部分，他们将继续寻求读者反馈，并将向工作组说明就单项出版物得到的反馈结果。

继续在贸发会议的网址上提供了读者普查表，但得到的反应仍然令人失望。

在贸发会议 1998 年政府间会议的议定结论中，经常对贸发会议的文件质量给予肯定。例如，在贸发理事会第四十五届会议通过的议定结论中，理事会表示“赞赏今年的《贸易和发展报告》提供的全面、独立和及时分析”。理事会还“称赞秘书处 [ 1998 年最不发达国家 ] 报告的商质量和关于最不发达国家的经济业绩，它们为加强参与多边贸易体系而作的尝试面临的机遇和局限的全面分析”。

另外，在 1998 年经社理事会的部长级公报中，部长们表示“赞赏贸发会议和世贸组织秘书处为高级别会议联合编写了出色的 [ 关于市场准入的 ] 报告”。

方案和协调委员会 1998 年 6 月的第三十八届第一期会议在关于评价的报告中说，贸发会议秘书处的评估方法是良好作法的例证，“强调了政府的

反馈和参与(E/AC.51/1998/L.7/Add.21 第 3 段)。同一份报告还要求推广良好作法，以此提高效率和效益。

## 6. 外部动态

18. 方案和协调委员会的上述届会还收到了联合检查组题为“联合国出版物：加强执行法定任务的成本效益”的报告(JIU/REP/97/2)及联合国秘书长的一份说明(A/52/685)，其中含有他对该报告的评论。行预咨委会后来也审查了这份报告。在大会第五十三届会议上，第五委员会收到了联合国秘书长的评论及方案和协调委员会、行预咨委会的有关报告(分别为 A/53/16 和 A/53/669)。但是，由于第五委员会决定将审议这些报告的工作推至复会进行，未就这些报告采取行动。

-- -- -- -- --